



## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between
University of Banja Luka (Bosnia and Herzegovina)
and
University of Macerata (Italy)

The University of Macerata, hereinafter "UniMC", with headquarters in via Crescimbeni nn. 30/32, postcode 62100, Macerata, Italy, represented by its Rector, Prof. John Francis Mc Court, and the University of Banja Luka, hereinafter "UNIBL" with headquarter in Bulevar vojvode Petra Bojovica 1A, 78000, Banja Luka, Bosnia and Herzegovina, represented by its Rector Prof. Radoslav Gajanin, agree on this Memorandum of Understanding according to the following terms.

## Article I - Relevance of the strategy

UniMC and UNIBL agree that this Memorandum is part of the internationalization strategies and the institutional aims of both academic institutions.

The aim, in particular, is to cooperate on specific academic projects, to offer students and staff opportunites to broaden and develop their knowledge through teaching and research exchange with a view to strengthening ties between the two universities through interdisciplinary study and research, through dialogue between different cultural and linguistic traditions, different courses of study, and different methodologies, perspectives.

# Article II - Object

The purpose of this Memorandum is to facilitate joint academic international cooperation through one or more of the following activities in a spirit of friendship and mutual understanding. No financial commitments will be made at this point.

The main aims of this memorandum are:

- the promotion of academic exchange and cooperation for scientific research, the sharing of innovative, technological, and socio-economic content and objectives, the exchange of best practices relating to educational and didactic systems in areas of common interest, and the reciprocal participation in national and international academic events, such as conferences, seminars and meetings. In particular, to plan and develop joint research programs in the field of Legal Sciences, with regard to International Law, European Integration Law, Human Rights Law and International and European Economic Law. Do so also in collaboration with the UniMC's "China Center" with which to plan and develop research programs regarding the "Belt and Road Initiative (BRI)" and the UniMC's "Interdepartmental Research Center on the Adriatic and the Mediterranean" with which to plan and develop research programs regarding cooperation in the Euro-Mediterranean region;
- the enhancement of the individual mobility of professors, researchers, undergraduate, postgraduate and Ph.D. students, and administrative staff for the benefit of

international teaching, research, study, and the exchange of know-how and best practices:

 the strengthening of internationalization processes related to teaching, research, and third mission by fostering active scientific and educational cooperation, also by sharing bibliographic resources and academic projects of particular complexity and interest.

## Article III - Implementation

Should the implementation of the previous articles require a specific agreement between the parties or the provision of financial resources, the parties shall develop specific projects and working plans to be formalized in proper Addenda to be formulated and agreed within the terms of this Memorandum.

These Addenda (if applicable) shall specify the details necessary for the implementation of the foreseen activities and each party will financially sustain the related expenses:

- Addendum n. 1: the plan of teaching and training staff mobility activities;
- Addendum n. 2: the plan of student mobility activities.

# Article IV - Coordination and monitoring

To coordinate and monitor the jointly agreed activities, each University shall appoint its representative as coordinator pro tempore:

UniMC appoints professor Andrea Caligiuri

UNIBL appoints professor Igor Milinković.

The two persons appointed shall periodically monitor the outcomes of this Memorandum and will report to their own academic body.

# **Article V - Intellectual property**

The intellectual property rights arising from the activities realized in the framework of this Memorandum belong to the relevant party and/or its author if they are the result of individual activity, to both parties, and/or to their common authors if they are the result of common initiatives. Publications shall mention this origin. For the activities which might produce outcomes with economic effects, the parties shall jointly arrange the property rights and their protection in line with the internal regulations followed by each university.

# Article VI - Use of the Logo of Universities

The parties may use the respective institutional logos for the Memorandum related activities and documents under the following conditions:

- a) neither party is authorized to use the name and logo of the other party for advertisement and marketing. The use of the name of the other party to factually mention the collaboration is however authorized;
- b) the use of the logo is specific to the activities of the memorandum and limited to the terms of the same;
- c) the use of the logo cannot damage in any way the good name, image, decorum, or reputation of either party;

# Article VII - Resolution of disputes

The parties shall commit themselves to solve any dispute connected to the interpretation or implementation of this Memorandum through negotiation. When a jointly agreed solution cannot be achieved, the disputes shall be submitted to the unappealable decision

of a proper arbitration panel composed of three members. Each party shall appoint one member. The two appointed members shall jointly appoint the third member with the role of chairperson.

# Article VIII - Coming into force and terms

This memorandum shall be effective from the date of the latest signature below and shall remain in force for five (5) years following this date unless written notice is given by either party. The notice shall take effect three (3) months after the date of notification to the other party. Nevertheless, the activities in progress within the framework of this Memorandum shall not be compromised by the notice and shall be normally concluded.

This Memorandum is drafted in the English language and it is legally binding. Each party shall keep one original copy.

University of Banja Luka (BiH)	University of Macerata (Italy)
Date 15/05/2025	Date 10/04/2025
Prof. Radoslav Gajanin Rector	Prof. John Mc Court Rector
Stamp:	Stamp:
01.45-2/25 PSTT OF BANDA	





# ADDENDUM n. 1

# PLAN OF MOBILITY ACTIVITIES OF STAFF FOR TEACHING BETWEEN THE UNIVERSITY OF BANJA LUKA (BOSNIA AND HERZEGOVINA) AND THE UNIVERSITY OF MACERATA (ITALY)

The institutions named below agree to cooperate to exchange staff for teaching in the context of the Bilateral Agreement.

The development of all activities is subject to the budget availability.

# A. Mobility numbers per academic year

FROM	то	Subject area code [ISCED] <sup>1</sup>	Subject area name	Number of staff and mobility periods Staff Mobility for Teaching [total number of staff and total number of days of teaching periods]
UNIMC	UNIBL	042	Law	2 persons x 14 days each (min. 3 days plus travel time, min. 6 hours for teaching)
UNIBL	UNIMC	042	Law	2 persons x 14 days each (min. 3 days plus travel time, min. 6 hours for teaching)

University of Banja Luka (Bosnia and Herzegovina)

Prof. Radoslav Gajanin

Rector

University of Macerata (Italy)

Prof. John Mc Court

Rector

Date: 10/04/2025

Date: 15/05/2025

Stamp:

Stamp:

 $<sup>^{1}\</sup> You\ can\ find\ the\ codes\ here: \underline{http://www.uis.unesco.org/Education/Documents/isced-fields-of-education-training-2013.pdf}$ 



## ADDENDUM n. 2

# PLAN OF STUDENTS INDIVIDUAL MOBILITY ACTIVITIES BETWEEN THE UNIVERSITY OF BANJA LUKA (BOSNIA AND HERZEGOVINA) AND THE UNIVERSITY OF MACERATA (ITALY)

The institutions named below agree to cooperate for the exchange of students in the context of the Bilateral Agreement.

The development of all activities is subject to budget availability.

# A. Information about higher education institutions

Name of the institution (and department, where relevant)	Abbreviati on	Contact details (email, phone)	Website (eg. of the course catalog)
Università di Macerata	UNIMC	Internationalisation Area International Mobility Office Via Pescheria Pecchia n. 8 62100 Macerata – Italy Head of the office: Antonella TIBERI cri@unimc.it Tel. +39 0733 2586040 Fax +39 0733 2586039	University website: http://www.unimc.it  Departments website: http://www.unimc.it/it/did attica/dipartimenti  Incoming students' website: http://iro.unimc.it/en/stud ents/incoming- students/students- coming-within- international-agreements
University of Banja Luka	UNIBL	Office of the Vice-Rector for International and Interuniversity Cooperation Prof. Dr. Kristina Pantelić Babić prorektor.ms@unibl.org +387 51 321 175 +387 51 321 173 Faculty of Law erasmus@pf.unibl.org	University website: http://www.unibl.org  International cooperation: www.unibl.org/en/cooper ation  Faculty of Law website: http://www.pf.unibl.org

## **B.** General Rules

Students shall be selected by their home institution based on their academic excellence. The host institution undertakes to accept the selected candidates.

Students selected shall be subject to all the rules and regulations of the host institution and shall comply with them in the same manner as the regular students thereof. Health insurance coverage must be arranged by the student in his/her country of origin

before his/her arrival at the host institution.

The students involved in the exchange program shall pay the academic fees, if any, at their institution of origin. The remaining expenses (travel, accommodation, etc.) shall be borne by the student. The existence of this Agreement shall not imply any obligation of the institutions to provide financial support.

# C. Mobility numbers per academic year

FROM	то	Subject area code [ISCED] <sup>2</sup>	Subject area name	Study cycle short cycle, 1 <sup>st</sup> , 2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup>	Total number of Students [please specify also the cycles: e.g. 1 student of 1st cycle; 2 students of 2nd cycle]	Total number of Months for each student
UNIMC	UNIBL	042	Law	1 <sup>st</sup> /2 <sup>nd</sup> cycle 3 <sup>rd</sup> cycle	2	min.6 months per student (1st/2nd cycle) min.3 months per student (3rd cycle)
UNIBL	UNIMC	042	Law	1 <sup>st</sup> /2 <sup>nd</sup> or 3 <sup>rd</sup> cycle	2	min.3 months per student

# D. Recommended language skills

The sending institution, following the agreement with the receiving institution, is responsible for providing support to its nominated candidates so that they can have the recommended language skills at the start of the study or teaching period:

Receiving institution	Language of instruction 1	Language of instruction 2	Recommended language of instruction level <sup>3</sup> Student Mobility for Studies
UNIMC	Italian	English (where indicated)	A2 Italian B1 English
UNIBL	English	Official languages of BiH	B2 English B1 Official languages of BiH

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> ISCED Codes

2 ISCED Codes

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> For an easier and consistent understanding of language requirements, use of the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) is recommended, see <a href="http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr">http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr</a>

## E. Additional requirements

To be completed if necessary, other requirements may be added on academic or organizational aspects, e.g. the selection criteria for students and staff; measures for preparing, receiving, and integrating mobile students and/or staff.

### UNIMC:

In case of additional requirements concerning academic, organizational, or other aspects (e.g. students with special needs) please contact the International Mobility Office: cri@unimc.it.

## UNIBL:

In case of additional requirements concerning academic, organizational, or other aspects (e.g. students with special needs) please contact: bojana.trbic@unibl.org.

### F. Calendar

# Academic Calendar

Receiving institution	1 <sup>st</sup> semester (fall semester)	Exams of the 1 <sup>st</sup> semester (fall semester)	2 <sup>nd</sup> semester (spring semester)	Exams of the 2 <sup>nd</sup> semester (spring semester)
UNIMC <sup>4</sup>	end of September – middle of January	beginning of January – end of February	beginning of February – end of May	beginning of May – end of July
UNIBL	beginning of October – middle of January	middle of January – middle of February	middle of February – beginning of June	middle of June – middle of July

Applications/information on nominated students must reach the receiving institution by:

Receiving institution	Autumn term* [month]	Spring term* [month]
UNIMC	June 15	October 30
UNIBL	June 15	October 30

<sup>\*</sup> to be adapted in case of a trimester system.

#### UNIMO

Partner institutions should send their nominations by email (pls. give the student's first and family name, e-mail, area of studies, and the semester of mobility).

The students accepted will receive a Welcome e-mail and useful information for their future stay at the University of Macerata.

Then the students should apply according to the procedure given on:

http://www2.unimc.it/cri/studenti-stranieri/foreign-students-coming-within-international-agreements/enrolment-process

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Please check the specific calendar of each Department on this page <a href="http://iro.unimc.it/en/students/incoming-students/erasmus-incoming-students/erasmus-incoming-students/erasmus-incoming-students/didactics/academic-calendar">http://iro.unimc.it/en/students/incoming-students/erasmus-incoming-

## **UNIBL**

Partner institutions should send their nominations by email (pls. give student's first and family name, e-mail, area of studies and semester of mobility).

The students accepted will receive a Welcome e-mail and useful information for their

future stay at the University of Banja Luka.

# University of Banja Luka (Bosnia and Herzegovina)

Date 15/05/2025

Prof. Radoslav Gajanin Rector

Stamp:

University of Macerata (Italy)

Prof. John Mc Court

Rector

Stamp: